

Jubileum KSC a slavistické bádanie u nás	3
František Miko, Vzťah inklúzie v pádovom systéme	5
Helena Křížková, Zájmena typu <i>ten</i> a <i>takový</i> v současných slovanských jazycích	15
Eleonóra Kučerová, Menné slovné spojenia ako exemplifikačný kontext	31
Христиан Гоугард, Тождественны ли приставки <i>о-</i> и <i>об-</i> ?	45
Stanisław Rospond, O nazwiskach słowiańskich na <i>-ski</i>	54
Mieczysław Karaś, Językoznawstwo wobec problematyki karpackiej	62
Виктор Васченко, О румынском происхождении ряда русских фамилий на <i>-улов</i>	67
Marie Majtánová, Ze západoslovanských lidových názvů hub	71
Marie Nováková-Šlajsová, Osobní jména v „Černé neboli Smolné knize rokcanské“ z let 1573–1630	76
Matilda Hayeková, Dva staré trnavské slovníky	88

OBSAH

ŠTÚDIE

Mikuláš Vakoš: К вопросу о значении русской литературы для истории словацкой литературы	105
Dionýz Ďurišín: Результаты и перспективы изучения словацко-русских литературных связей	112
Michal Molnár: Problémy a perspektívy slovenskej literárnej ukrajínistiky	126
Ema Panovová: Chomiakov v období romantizmu na Slovensku (II.)	143

ROZPRÁVY

OBSAH

Герхард Балаж, Структурный анализ конструкций с страдательными причастиями в современном русском языке	205
Ella Sekaninová, Konfrontácia významov slovesnej predpony <i>na-</i> v ruštine a slovenčine	222
Mária-Olga Malíková, Štruktúrno-sémantická analýza slov s lexikálnymi morfémi <i>málo-</i> a <i>malo-</i> v slovenčine	233
I. I. Revzin, Deduktívne vymedzenie pojmu funkčný štýl	243
В. П. Берков, Некоторые общие принципы отбора слов для большого двуязычного словаря	245
Л. В. Малаховский, Выделение и классификация омонимов при помощи матричной модели	258
Pavel Šima, Archaický protograf kódexu 7784	264
Miroslav Laciok, K distribúcii morfémi <i>-ost</i> a <i>-ota</i> v básnickom jazyku В. Tablica	267
Jaromír Spal, Slovanské osídlování v odraze místních jmen	270

OBSAH

Anton Popovič, Na úvod	: 293
Вл. Россельс, Советская переводческая школа в 60-х годах	295
Jozef Hvišč, Zur Frage der Genre-Bedingtheit des Übersetzungsprozesses	316
James S Holmes, The Cross-Temporal Factor in Verse Translation	326
Ján Vladislav, Preklad ako interpretácia	335
Viktor Kochol, Bylinný verš a jeho inoslovanské substitúcie	348
Zlatko Klátik, Typ retardačného výrazového posunu v preklade	365
Ján Vilikovský, Niektoré štýlové problémy v prekladoch Ernesta Hemingwaya	376
К словацким материалам настоящего номера	389